

Міністерство освіти і науки України  
Державний вищий навчальний заклад  
“Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника”

**ПРОЕКТ**

Ректор ДВНЗ “Прикарпатський  
національний університет імені  
Василя Стефаника”

Протокол № 7 від «30» серпня 2016 р.

Голова Вченої ради \_\_\_\_\_

І. Є. Цепенда

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА**

**«Польська мова і література»**

**Другий (магістерський) рівень**

<b>Галузь знань</b>	-	03 Гуманітарні науки
<b>Спеціальність</b>	-	035 Філологія.
<b>Спеціалізація</b>	-	Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша–польська
<b>Кваліфікація</b>	-	Філолог. Викладач польської мови і літератури, української мови і літератури. Перекладач

**ВНЕСЕНО**

Кафедра слов'янських мов

Протокол № 11 від «21» червня 2016 р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ М.П.Лесюкнаук, доцент кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства

**ПРОЕКТНА ГРУПА**

Керівник (гарант) – Ткачук Тамара Олексіївна

гарант освітньої програми, кандидат філологічних

**ВНЕСЕНО**

Кафедра світової літератури і порівняльного літературознавства професор

Протокол № 11 від «20» червня 2016 р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ І.В. Козлик літературознавства

**Члени групи:**

Козлик Ігор Володимирович, член проектної групи, доктор філологічних наук,

кафедри світової літератури і порівняльного

**ПОГОДЖЕНО**

Вченою радою Факультету філології

Протокол № 10 від «29» червня 2016 р.

Голова Вченої ради \_\_\_\_\_ Р.Б.Голод

Лазарович Ольга Миколаївна, член проектної групи, кандидат філологічних наук, доцент кафедри

слов'янських мов

### **НАДАНО ЧИННОСТІ**

Наказ ректора № 26/06-07-з  
від «31» серпня 2016 р.

### **ВВЕДЕНО В ДІЮ**

З «1» вересня 2016 р.  
Навчально-методичний відділ  
Начальник \_\_\_\_\_ Р.І.Запухляк

Івано-Франківськ, 2016

### **ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ**

освітньо-професійної програми

Кафедра слов'янських мов

Протокол № 11 від 21 червня 2016 р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ М. П. Лесюк

Кафедра світової літератури і порівняльного літературознавства

Протокол № 11 від 20 червня 2016 р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ І. В. Козлик

Вчена рада Факультету філології

Протокол № 1 від 29 червня 2016 р.

Голова Вченої ради \_\_\_\_\_ Р. Б. Голод

Науково-методична рада ?

Проректор з науково-педагогічної роботи

\_\_\_\_\_ С. В. Шарин

“ ” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

## **ПРЕАМБУЛА**

Освітньо-професійна програма «Польська мова і література» другого (магістерського рівня), галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія розроблена відповідно до частини шостої статті 10, підпункту 16 частини першої статті 13 Закону України «Про вищу освіту», Положення про Міністерство освіти і науки України, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 16 жовтня 2014 року № 630, з урахуванням Методичних

рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти, затверджених наказом Міністерства освіти і науки України від 01 червня 2016 року № 600.

Освітньо-професійна програма введена в дію з 01.09.2016 р. Наказ № 26/06-07-з від 31.08.2016 р. Враховуючи редакцію наказу Міністерства освіти і науки України від 21 грудня 2017 року № 1648, у 2018 році освітньо-професійна програма була приведена у відповідність до Методичних рекомендацій з розроблення освітніх програм (наказ МОН України від 29.03.2018 р. № 206). Відповідно до наказу МОНУ від 25.05.2016 № 567, Зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 08 червня 2016 р. за № 825/28955 Про затвердження Переліку спеціалізацій підготовки здобувачів вищої освіти ступенів бакалавра та магістра за спеціальністю 035 «Філологія», за якими здійснюється формування та розміщення державного замовлення із змінами, внесеними згідно з Наказами Міністерства освіти і науки [№ 1293 від 20.09.2017](#) [№ 353 від 12.04.2018](#), затверджено спеціалізацію за другим (магістерським) рівнем 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська протокол № 7 від 26. 06. 2018 року.

У 2019 році освітньо-професійну програму приведено у відповідність до Стандарту вищої освіти України зі спеціальності 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти (наказ Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871), Довідника ЄКТС та Європейських стандартів і рекомендацій забезпечення якості освіти, що не суперечать чинному законодавству та нормативній базі для забезпечення якості освітньої діяльності та вищої освіти.

Освітньо-професійна програма розроблена робочою групою у складі:

**Розробник освітньої програми: Ткачук Тамара Олексіївна**, гарант освітньої програми, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства;

**Лесюк Микола Петрович**, доктор філологічних наук, професор кафедри слов'янських мов;

**Козлик Ігор Володимирович**, доктор філологічних наук, професор кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства;

**Кононенко Віталій Іванович**, доктор філологічних наук, професор кафедри загального та германського мовознавства;

**Мицан Дарина Миронівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янських мов;

**Лазарович Ольга Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янських мов;

**Пелехата Олена Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янських мов;

**Спатар Ірина Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства.

Зовнішні рецензенти:

**Оляндер Луїза Костянтинівна**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри слов'янської філології Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки;

**Єршов Володимир Олегович**, доктор філологічних наук, професор кафедри світової літератури та методик викладання філологічних дисциплін Житомирського державного університету імені Івана Франка.

Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:

1. ПП “Сага-П”, директор – Головецький Петро Данилович.
2. Європейський фонд розвитку медицини і освіти «ЄВРОМЕД» (Europejska Fundacja Rozwoju Medycyny i Edukacji EUROMED).
3. Фонд навчання іноземних мов «TRANSLATOR» (Translator Beata Katarzyna Jędryka)
4. Ямницька об’єднана територіальна громада, сільський голова – Крутий Роман Анатолійович.
5. Приватний підприємець – Ступницький Іван Миронович.
6. Загальноосвітня школа-ліцей № 23 Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, директор – Василик Микола Дмитрович.
7. Приватний підприємець – Сеньків Михайло Ярославович.

## II. Загальна характеристика

<b>Рівень вищої освіти</b>	Другий (магістерський рівень)
<b>Ступінь вищої освіти</b>	Магістр
<b>Галузь знань</b>	03 Гуманітарні науки
<b>Спеціальність</b>	035 Філологія
<b>Обмеження щодо форм навчання</b>	Немає
<b>Освітня кваліфікація</b>	Магістр філології за спеціалізацією 035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська
<b>Кваліфікація в дипломі</b>	ступінь вищої освіти: магістр спеціальність: 035 Філологія спеціалізація: 035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська освітня програма: Польська мова і література
<b>Опис предметної області</b>	<i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності магістра філології є польська мова і література в теоретичному, практичному, науково-дослідницькому</i>

	<p>аспектах; лінгвістичні і літературознавчі концепції та ідеї, переклад, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі, інформаційні технології викладання польської мови і літератури.</p> <p><i>Цілі навчання</i> – формування у здобувачів вищої освіти інтегральної, загальних і фахових компетентностей, комплексу знань та умінь для застосування в професійній діяльності в галузі лінгвістики, літературознавства, перекладу, методики викладання польської мови і літератури.</p> <p><i>Теоретичний зміст предметної галузі</i> становить теорія філологічної науки, яка відповідає предметній спеціалізації польської мови і літератури, знання з педагогіки вищої школи та педагогічної майстерності викладача, методики викладання слов'янських мов і літератур, методології наукового пізнання, новітніх інформаційних технологій у професійній діяльності, достатніх для формування предметних компетентностей.</p> <p><i>Методи, методики та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</p>
<p><b>Академічні права випускників</b></p>	<p>Навчання на третьому освітньо-науковому рівні вищої освіти за освітньою програмою підготовки доктора філософії (PhD). Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.</p>

### III. Обсяг кредитів ЄКТС,

**необхідний для здобуття відповідного ступеня вищої освіти**

<p><b>Обсяг освітньої програми у кредитах ЄКТС</b></p>	<p>Обсяг освітньо-професійної програми магістра філології становить 90 кредитів ЄКТС, з них: 24 кредити відводиться на дисципліни вільного вибору студента, 48 кредитів спрямовано на формування загальних та спеціальних (фахових) компетентностей, визначених Стандартом вищої освіти.</p>
--	--



	<p>Обсяг теоретичного навчання з дисциплін у вигляді аудиторних занять (лекційних, практичних, лабораторних) і самостійної роботи становить 60 кредитів ЄКТС.</p> <p>Обсяг теоретичного навчання, який забезпечує отримання базової кваліфікації з основної мови, складає 18 кредитів ЄКТС; підготовка магістерської роботи, в т.ч. науково-дослідна практика – 15 кредитів ЄКТС; виробнича практика за фахом – 12 кредитів ЄКТС; атестація – 3 кредити ЄКТС.</p>
--	---

### Перелік компонентів ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумк. контролю
1	2	3	4
<b>1. Цикл загальної підготовки</b>			
<b>1.1 Обов'язкові дисципліни</b>			
ОД 1.1.1	Іноземна мова за профспрямуванням	3	залік
ОД 1.1.2.	Методологія та організація наукових досліджень 1	1,5	залік
ОД 1.1.3.	Методологія та організація наукових досліджень 2	1,5	залік
ОД 1.1.4.	Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	3	залік
ОД 1.1.5.	Сучасні інформаційні технології	3	залік
<b>Всього по пункту 1.1</b>		<b>12</b>	
<b>1.2 Вибіркові дисципліни</b>			
<b>1.2.1. Дисципліни за вибором ВНЗ</b>			
ВБ.1.2.1.1	Охорона праці в галузі		залік
<b>1.2.2. Дисципліни вільного вибору студента</b>			
ВБ 1.2.2.1	Курсова робота 1 з методики викладання основної	3	захист

	мови		
ВБ 1.2.2.2	Курсова робота 2 з методики викладання основної літератури	3	захист
ВБ 1.2.2.3	Порівняльна типологія слов'янських мов	3	залік
ВБ 1.2.2.4	Фольклор як художня система	3	залік
ВБ 1.2.2.5	Українська фольклористика в іменах	3	залік
ВБ 1.2.2.6	Слов'янський фольклор	3	залік
<b>Всього по дисциплінах п. 1.2.2</b>		<b>6</b>	
<b>2. Цикл професійної підготовки</b>			
<b>2.1 Обов'язкові дисципліни</b>			
<b>2.1.1 Теоретична підготовка</b>			
ОД 2.1.1.1	Загальне та слов'янське мовознавство	3	екзамен
ОД 2.1.1.2	Літературознавча славістика	3	екзамен
ОД 2.1.1.3	Методика викладання слов'янських мов у вищих навчальних закладах	3	екзамен
ОД 2.1.1.4	Методика викладання слов'янських літератур у вищих навчальних закладах	3	екзамен
ОД 2.1.1.5	Основна слов'янська мова	6	екзамен
<b>Всього по дисциплінах п. 2.1.1</b>		<b>18</b>	
<b>2.1.2 Практична підготовка</b>			
ОД 2.1.2.1	Атестація	3	екзамен
ОД 2.1.2.2	Виробнича практика за фахом (асистентська, педагогічна, мовна)	6	захист
ОД	Виробнича практика за фахом (асистентська,	6	захист

2.1.2.3	педагогічна, літературна)		
ОД 2.1.2.4	Підготовка магістерської роботи, в т. ч. науково-дослідна практика	15	захист
<b>Всього по дисциплінах п. 2.1.2</b>		<b>30</b>	
<b>Всього по п. 2.1</b>		<b>48</b>	
<b>2.2 Вибіркові дисципліни</b>			
<b>2.2.1 Дисципліни за вибором ВНЗ</b>			
ВБ 2.2.1.1	Країнознавство	3	екзамен
ВБ 2.2.1.2	Літературознавчий аналіз тексту	3	екзамен
<b>Всього по дисциплінах п. 2.2.1</b>		<b>6</b>	
<b>2.2.2 Дисципліни вільного вибору студента</b>			
ВБ 2.2.2.1	Актуальні проблеми польської літератури	6	екзамен
ВБ 2.2.2.2	Новітня польська література	6	екзамен
ВБ 2.2.2.3	Літературознавча компаративістика	6	екзамен
ВБ 2.2.2.4	Динамічні процеси у фразеологічних системах слов'янських мов	3	екзамен
ВБ 2.2.2.5	Перекладацький практикум	6	екзамен
ВБ 2.2.2.6	Перекладознавство в структурі літературознавчої компаративістики	3	екзамен
ВБ 2.2.2.7	Теорія і практика перекладу	6	екзамен
<b>Всього по дисциплінах п.2.2.2</b>		<b>18</b>	
<b>Всього по п. 2.2</b>		<b>24</b>	
<b>Всього за розділом (п.2)</b>		<b>72</b>	
<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ</b>		<b>90</b>	

#### IV. Перелік компетентностей випускника

<b>Інтегральна компетентність</b>	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, літературознавчої славістики, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.	
<b>Загальні компетентності</b>	ЗК 1	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
	ЗК 2	Здатність бути критичним і самокритичним.
	ЗК 3	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
	ЗК 4	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
	ЗК 5	Здатність працювати в команді та автономно.
	ЗК 6	Здатність спілкуватися польською мовою.
	ЗК 7	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
	ЗК 8	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
	ЗК 9	Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.
	ЗК 10	Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).
	ЗК 11	Здатність проведення досліджень на належному рівні.
	ЗК 12	Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
<b>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності</b>	ФК 1	Здатність демонструвати знання сучасної наукової парадигми в галузі мовознавства і літературознавства, методологічні принципи і методичні прийоми лінгвістичного дослідження.
	ФК 2	Здатність до критичного осмислення історичних надбань та новітніх досягнень філологічної науки.
	ФК 3	Здатність професійно застосовувати поглиблені

	знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства тощо; здатність вільно користуватися фаховою термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.
ФК 4	Здатність планувати, організовувати, здійснювати і презентувати наукове теоретичне і прикладне дослідження в галузі філології.
ФК 5	Здатність самостійно досліджувати сучасні мовознавчі та літературознавчі проблеми в синхронічному і діахронічному аспектах.
ФК 6	Здатність аналізувати, реферувати, коментувати й узагальнювати результати наукових досліджень вітчизняних і зарубіжних дослідників, використовуючи сучасні методики і методології.
ФК 7	Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології.
ФК 8	Здатність ефективно використовувати набуті лінгвістичні та методичні знання в практиці викладання польської мови та літератури.
ФК 9	Володіння методами та формами викладання польської мови у вищій школі та знаннями в організації виховної діяльності в академгрупі; розуміння основних функцій та завдань педагогіки вищої школи та специфіки діяльності педагога у вузі.
ФК 10	Здатність до ефективного іншомовного, а також міжособистісного спілкування у навчанні та професійній діяльності.
ФК 11	Уміти застосовувати інформаційно-комунікаційні технології навчання польської мови та літератури у професійній діяльності.

## **V. Нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання**

1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.
2. Демонструвати належний рівень володіння державною та польською мовами для здійснення письмової та усної комунікації, зокрема в професійному й науковому спілкуванні.
3. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати результати своїх досліджень в галузі польської філології державною та польською мовами.
4. Застосовувати сучасні методики та інноваційні технології для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукового дослідження в конкретній філологічній галузі.
5. Проявляти толерантність і повагу до іншого (раса, національність, релігія тощо).
6. Розуміти і дотримуватися міжособистісних, міжкультурних, соціальних і професійно-етичних норм спілкування з іншими людьми у соціально-побутових та виробничих умовах.
7. Цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва.
8. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну думку.
9. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.
10. Володіти експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатністю спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.
11. Здійснювати міжмовну і міжкультурну усну та письмову комунікацію, обмін інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів польською (іноземними) та українською мовами.
12. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрямки і школи в лінгвістиці та літературознавстві.
13. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.
14. Здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.
15. Дотримуватися правил академічної доброчесності.
16. Чітко й аргументовано пояснювати сутність філологічних проблем та власну думку щодо них.
17. Здійснювати літературне редагування текстів різних стилів та жанрів.

18. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

## VI. Форми атестації здобувачів вищої освіти

<b>Форми атестації здобувачів вищої освіти</b>	Атестація випускників освітньої програми “Польська мова і література” (спеціальність 035 Філологія, спеціалізація 035.033 – слов’янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська) проводиться у формі публічного і відкритого захисту кваліфікаційної роботи магістра та завершується видачею документа встановленого зразка про присудження йому ступеня магістра із присвоєнням кваліфікації «Філолог. Викладач польської мови і літератури, української мови і літератури. Перекладач».
<b>Вимоги до кваліфікаційної роботи</b>	Кваліфікаційна магістерська робота здобувача ступеня вищої освіти магістра зі спеціальності 035.033 – слов’янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська є самостійною науково-дослідницькою кваліфікаційною працею, що синтезує підсумок теоретичної та практичної підготовки в межах нормативної й варіативної складових освітніх програм підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти та формою контролю, набутих студентом у процесі навчання інтегрованих знань, умінь і навичок, необхідних для виконання професійних обов’язків. Дипломну роботу на здобуття другого (магістерського) рівня вищої освіти виконують державною мовою у вигляді спеціально підготовленої наукової праці на правах рукопису в твердій або м’якій палітурці та в електронній формі. Стан готовності кваліфікаційної роботи до захисту визначається науковим керівником. Обов’язковою умовою допуску до захисту є успішне виконання здобувачем вищої освіти завдань і календарного плану підготовки магістерської роботи, попередній захист на кафедрі, участь у конференціях та публікація результатів дослідження в наукових виданнях (див. <a href="#">Методичні рекомендації до написання та захисту дипломної роботи за другим (магістерським) рівнем вищої</a>

	<p><a href="#">освіти</a>). До захисту допускаються кваліфікаційні роботи, виконані здобувачем ступеня вищої освіти магістра самостійно із дотриманням принципів академічної доброчесності. Порядок розгляду фактів академічного плагіату та інших видів порушень академічної доброчесності здійснюється на основі та у відповідності до <a href="#">Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі студентів ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»</a>, <a href="#">Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»</a> і <a href="#">Кодексу честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»</a>. Кваліфікаційна робота повинна бути розміщена в репозитарії закладу вищої освіти.</p>
--	--

## **VII. Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти**

### **1. Визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти**

Систему внутрішнього забезпечення якості в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» розроблено згідно з принципами відповідності європейським і національним стандартам якості вищої освіти; автономії вищого навчального закладу; системного підходу, який передбачає управління якістю на всіх рівнях освітнього процесу; здійснення моніторингу якості вищої освіти та постійного його удосконалення; залучення студентів, роботодавців та інших зацікавлених сторін до процесу забезпечення якості; відкритості інформації на всіх етапах забезпечення отримання якісної освіти.

Система внутрішнього забезпечення якості регулюється [Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](#) (схвалено Вченою радою ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені В.Стефаника» (протокол №7 від 30 червня 2015 р.), введено в дію наказом



ректора ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника (№ 447 від 24 липня 2015 р.)).

Система передбачає здійснення таких процедур і заходів: удосконалення планування освітньої діяльності; моніторинг і періодичний перегляд освітніх програм; підвищення якості підготовки контингенту здобувачів вищої освіти; посилення кадрового потенціалу університету; забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу; розвиток інформаційних систем з метою підвищення ефективності управління освітнім процесом; забезпечення публічності інформації про діяльність університету; створення ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату та недоброчесності.

## **2. Здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм**

Механізм розробки та затвердження освітніх програм регулюється [Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](#) (схвалено Вченою радою ДВНЗ «Прикарпатський університет імені Василя Стефаника» національний університет (протокол №7 від 30 червня 2015 р.), введено в дію наказом ректора ДВНЗ «Прикарпатський національний імені Василя Стефаника (№447 від 24 липня 2015 р.)) і [Положення про проектні групи та групи забезпечення з розроблення і запровадження освітніх програм у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](#) (введено в дію наказом ректора ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» від «02» вересня 2019 р. № 559).

Система перегляду освітніх програм базується на результатах моніторингу. Критерії, за якими відбувається перегляд освітніх програм, формулюються як у результаті зворотного зв'язку із науково-педагогічними працівниками, студентами, випускниками і роботодавцями, так і завдяки прогнозуванню розвитку галузі та потреб суспільства.

Щорічно викладачі оновлюють програми навчальних дисциплін і затверджують внесені зміни і доповнення на першому засіданні кафедри.

**3. Щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників закладу вищої освіти та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті вищого навчального закладу, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб**

Оцінювання якості знань здобувачів вищої освіти здійснюється відповідно до [Положення про моніторинг якості знань здобувачів вищої освіти Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](#) (затверджено Вченою Радою державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (протокол № 2 від 01.03.2016 р.), введено в дію наказом ректора № 43-АТП від 01.03.2016), [Порядку організації та проведення оцінювання успішності студентів Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника](#), Доповнення до Порядку організації та проведення оцінювання успішності студентів Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (ухвала Вченої ради від 30 квітня 2013 р.), [Положення про рейтингове оцінювання здобувачів вищої освіти у Державному вищому навчальному закладі «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](#) (затверджено Вченою радою Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (протокол №10 від 21 листопада 2014 р.), введено в дію наказом ректора державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (№756 від 1 грудня 2014 р.)), [Порядку формування рейтингу успішності студентів ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](#), [Положення про порядок повторного вивчення дисциплін](#).

Система оцінювання знань студентів із кожної навчальної дисципліни включає поточний, рубіжний та підсумковий контроль знань. У межах навчальної дисципліни викладач визначає форми проведення контрольних заходів у залежності від характеру та особливості курсу. Рубіжний (тематичний або модульний) контроль, який проводиться у формі тестів або розгорнутих відповідей, дає можливість зрозуміти рівень блочного засвоєння знань з урахуванням мікро- та макрозв'язків тем, що входять до нього. Для підсумкової форми контролю використовується комплексна контрольна робота, яка дозволяє перевірити рівень засвоєння знань, умінь та навичок студента. Контрольна робота проводиться в аудиторії на практичному занятті у вигляді письмової роботи або тестів (в тому числі із застосуванням ІТ-технологій). Тема контрольної роботи повідомляється студентам заздалегідь. На початку семестру викладач повинен ознайомити студентів зі змістом, структурою, формою екзаменаційної (залікової) роботи, а також із системою і критеріями її оцінювання. Проведення підсумкових видів контролю, зокрема екзаменів, регулюється графіком, який складається деканатом та затверджується керівником підрозділу.

Графік екзаменів фіксується електронним розкладом, який розміщений на сайті університету.

Атестація здобувачів вищої освіти регламентується [Положенням про порядок та організацію роботи Екзаменаційної комісії у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](#) (затверджено Вченою радою Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (протокол №1 від 27 січня 2015 р.), введено в дію наказом ректора Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (№33 від 27 січня 2015 р.)) та [Положенням про порядок замовлення, видачі та обліку документів про освіту державного зразка в Державному вищому навчальному закладі «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](#) (наказ № 341 від 03 червня 2015 р.).

Для врахування думки студентів щодо якості та об'єктивності системи оцінювання проводяться щорічні соціологічні (анонімні) опитування студентів і випускників, а також моніторинг оцінювання ступеня задоволення здобувачів вищої освіти.

Результати оцінювання здобувачів вищої освіти обговорюються на засіданнях Вченої ради факультету та регулярно оприлюднюються на офіційному веб-сайті.

Оцінка продуктивності роботи науково-педагогічних працівників за результатами наукової, навчально-методичної, організаційної, виховної та іншими видами робіт регламентується [Базовим положенням про рейтингове оцінювання ефективності роботи науково-педагогічних працівників ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](#) (затверджено Вченою радою Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (протокол №10 від 21 листопада 2014 р.), введено в дію наказом ректора державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (№756 від 1 грудня 2014 р.)). Рейтинг науково-педагогічних працівників визначається один раз на рік, як правило, в грудні, за результатами їх діяльності протягом останнього календарного року. Кожний працівник самостійно здійснює розрахунок рейтингу на підставі Положення про рейтингове оцінювання ефективності роботи науковопедагогічних працівників відповідного навчального структурного підрозділу та подає його на затвердження завідувачу кафедри. Завідувач кафедри має право додати до 2%

від максимального рейтингового балу по кафедрі до балів, набраних науково-педагогічним працівником за не враховані у рейтингу види робіт. Електронні варіанти результатів самооцінки виставляються на відповідному сайті, доступному з внутрішньої мережі для працівників університету після авторизації.

Основним документом планування та обліку роботи науково-педагогічних працівників університету є індивідуальний план роботи науково-педагогічного працівника, який включає навчальну, методичну, наукову та організаційну роботу. Щорічно наприкінці навчального року на засіданні кафедри обговорюється виконання науково-педагогічними працівниками індивідуальних планів. Науково-педагогічний працівник зобов'язаний скласти письмовий звіт, який заслуховується на засіданні кафедри. Завідувач кафедри робить висновок про виконання науково-педагогічним працівником індивідуального плану роботи. Не рідше одного разу на 5 років або при переукладанні (подовженні терміну дії) трудового договору (контракту) проводиться звіт науково-педагогічного працівника, який розглядається на засіданнях кафедри і вченої ради факультету, які дають висновок щодо подальшої роботи науково-педагогічного працівника або приймають рішення про його невідповідність обійманій посаді внаслідок недостатньої кваліфікації.

#### **4. Забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників**

Підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників регулюється Положенням про стажування та підвищення кваліфікації наукових, педагогічних і науково-педагогічних працівників ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (Затверджено на засідання Вченої ради університету 30 серпня 2013 року (протокол № 7). Введено в дію наказом ректора № 478 від 09 вересня 2013 року. Зі змінами і доповненнями накази ректора № 275 від 05 липня 2016 року; №333 від 30 травня 2019 року).

Основними завданнями підвищення кваліфікації та стажування наукових і науково-педагогічних працівників є: оновлення та розширення знань, формування нових професійних компетенцій і компетентностей у психолого-педагогічній, науково-дослідній, організаційно-управлінській діяльності; засвоєння інноваційних технологій, форм, методів та засобів навчання; набуття досвіду формування змісту навчання з урахуванням його цільового спрямування, посадових обов'язків працівників, попередньо здобутої ними освіти, досвіду практичної роботи та професійної діяльності, інтересів і потреб особистостей; вивчення педагогічного досвіду, методів управління, ознайомлення з досягненнями науки і техніки та перспектив їх розвитку;

розроблення конкретних пропозицій щодо удосконалення навчально-виховного процесу, впровадження у практику навчання найкращих досягнень науки і техніки; застосування інноваційних технологій реалізації змісту навчання, що передбачає його диференціацію, індивідуалізацію, запровадження дистанційних, інформаційно-комунікативних технологій навчання; розширення наукової компетенції при виконанні та реалізації науково-дослідницьких та науково-технічних робіт; набуття досвіду щодо вивчення сучасних методик, методологій у теоретичній і прикладній науці. Працівники університету підвищують кваліфікацію та проходять стажування у відповідних наукових і освітньо-наукових установах як в Україні, так і за її межами на підставі договорів, що укладаються між закладом-замовником і закладом-виконавцем. До таких установ належать: Інститут літератури імені Т. Г. Шевченка НАНУ, Львівський національний університет імені Івана Франка, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, Чернігівський національний педагогічний університет імені Т.Г. Шевченка, Бердянський державний педагогічний університет, Ужгородський національний університет, Університет Марії Кюрі-Склядовської (м. Люблін), Інститут славістики Польської академії наук (м. Варшава), Ягеллонський університет (м. Краків).

Університет забезпечує підвищення кваліфікації та стажування працівників не рідше, ніж один раз на п'ять років зі збереженням середньої заробітної плати.

Підвищення кваліфікації є обов'язковою умовою проходження чергової атестації педагогічних працівників та обрання на посаду за конкурсом чи укладання трудового договору, контракту з науково-педагогічним працівником.

Працівники, які пройшли довгострокове підвищення кваліфікації або стажування, складають звіт, у якому подають відомості про виконання всіх розділів плану підвищення кваліфікації або стажування та пропозиції щодо впровадження результатів навчання.

Звіт про результати підвищення кваліфікації та стажування заслуховують на засіданні кафедри.

## **5. Забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, в тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою**

Матеріально-технічна база університету повністю пристосована для підготовки фахівців, визначених чинною ліцензією університету (Акт узгодження переліку спеціальностей, за якими здійснюється підготовка

здобувачів вищої освіти за ступенем (освітньо-кваліфікаційним рівнем) молодшого спеціаліста, бакалавра, спеціаліста, магістра та ліцензованого обсягу ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» затверджений МОН України 06. 07. 2016 р. Ліцензія: Серія АЕ № 636113, дата видачі 01.04.2015. Наказ МОН № 38-л від 03.03.2017 р.).

ОП забезпечено такими матеріально-технічними ресурсами: Наукова бібліотека ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»; електронна бібліотека: <http://lib.pu.if.ua/elibrary.php>; бібліотеки випускових кафедр (частково укомплектовані фондом Romos Polakom на Wschodzie); спеціалізований читальний зал відділу славістики Факультету філології; методологічна лабораторія з історії літератури, теорії літератури і компаративістики; кабінет методики викладання літератури імені Ю. Султанова; 5 мультимедійних аудиторій; конференц-зал; телерадіостудія. Крім того, використовується загальноуніверситетський фонд комп'ютерних класів. Термін експлуатації комп'ютерної техніки не перевищує восьми років. Випускові кафедри укомплектовані необхідною оргтехнікою.

Освітній процес у повному обсязі забезпечено навчальною, методичною та науковою літературою на паперових та електронних носіях завдяки фондам Наукової бібліотеки, діяльності редакційно-видавничого відділу «Плай» та веб-ресурсам університету. Інформаційні ресурси бібліотеки формуються відповідно до предметної сфери освітньо-професійної програми та сучасних наукових тенденцій у галузі філології. Доступ до бібліотечних баз надається у внутрішній мережі університету. В університеті створено умови для доступу до інтернету, в корпусах університету працює Wi-Fi мережа.

До матеріального забезпечення освітньої програми долучені фінансові та технічні ресурси закордонних ВНЗ, з якими ЗВО уклав угоди про співпрацю. До таких іноземних ЗВО належать: Поморська академія в Слупську, Варшавський університет, академія імені Якуба з Парадижа в Гожові Великопольському. У рамках угод з переліченими закладами освіти, за їхньої повної чи часткової фінансової підтримки, студенти-полоністи щороку мають можливість виїжджати на навчання чи практику до Польщі. Конкретні відомості про навчально-методичне забезпечення освітньої діяльності у сфері вищої освіти знаходяться за посиланням: <https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Vidomosti-pro-navchalno-metodychne-i-informatsiine-zabezpechennia-spetsialnosti-035-Filolohiia.pdf>

Самостійна робота студентів регламентується [Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Державному вищому навчальному закладі «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](#) (схвалено Вченою радою ДВНЗ «Прикарпатський університет імені Василя Стефаника» національний університет (протокол №7 від 30 червня 2015 р.), введено в дію наказом ректора ДВНЗ «Прикарпатський національний імені Василя Стефаника (№ 447 від 24 липня 2015 р.)). Навчальний час, відведений на самостійну роботу студента денної форми навчання, повинен складати не менше 1/3 та не більше 2/3 від загального обсягу навчального часу, відведеного на вивчення навчальної дисципліни. Зміст та обсяг самостійної роботи над конкретною навчальною дисципліною визначається робочою навчальною програмою дисципліни, силабусами та методичними рекомендаціями викладача. Для самостійної роботи студентів запроваджено електронний ресурс Moodle, який містить навчально-методичні матеріали з переліку дисциплін освітньої програми. Забезпеченість навчально-методичними матеріалами електронного ресурсу d-learn для кожної навчальної дисципліни становить 75%. До навчального процесу максимально залучено зовнішні наукові і навчальні Інтернетресурси, посилання на які присутні у списках рекомендованої літератури в силабусах відповідних навчальних дисциплін.

Корпус забезпечений для пересування маломобільних груп населення з урахуванням їх обмежень життєдіяльності, зумовлених станом здоров'я та віком. Усі входи в Гуманітарний корпус обладнані пандусами. Доступність на 3 і 4 поверхи, де проводиться навчання за ОП «Польська мова і література», забезпечує підйомник для інвалідів, а також працюють ліфти.

## **6. Забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом**

Ефективному управлінню якістю освітньої діяльності в університеті сприяють система електронного документообігу, автоматизована система «Деканат», автоматизована система управління (АСУ), що покращує взаємодію деканатів і кафедр з навчально-методичним відділом.

Система електронного обліку документів забезпечує єдиний механізм у роботі з документами, унеможлиблює їх дублювання, допомагає ефективно здійснювати пошук документації, підвищує оперативність виконання наказів і розпоряджень. Система електронного обліку документів є реалізацією концепції «безпаперового діловодства».

Автоматизована система «Деканат» є сукупністю автоматизованих робочих місць працівників деканатів та навчального і навчально-методичного відділів, що надає можливість контролювати навчальний процес, включаючи екзаменаційні сесії та рейтингову систему. АС «Деканат» містить значну кількість різноманітних звітів, простий та зручний інтерфейс, що покращує взаємодію деканатів з навчальним, навчально-методичним відділами.

Інформаційні системи дозволяють забезпечити моніторинг якості діяльності університету та приймати ефективні управлінські рішення щодо її вдосконалення.

## **7. Забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації**

Публічність інформації про діяльність університету регламентується Наказом Міністерства освіти і науки України від 19. 02. 2015 № 166 «Деякі питання оприлюднення інформації про діяльність вищих навчальних закладів» та [Положенням про забезпечення доступу до публічної інформації у Державному вищому навчальному закладі «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](#) (затверджено Вченою радою Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (протокол № 12 від 26 грудня 2013 року), введено в дію наказом ректора Державного вищого навчального закладу «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (№124 від 3 березня 2014 року)).

На офіційному порталі університету (<https://pnu.edu.ua/>) розміщується інформація, що підлягає обов'язковому оприлюдненню, а саме: документи, що регламентують діяльність університету; загальні аналітичні матеріали про діяльність ЗВО, звіти ректора, річні звіти з різних напрямів діяльності; інформація та документи, пов'язані з організацією освітнього процесу; інформація для вступників; інформація для студентів; інформація про наукову діяльність університету; інформація щодо фінансової діяльності; інформація про участь університету в національних і міжнародних рейтингах вищих навчальних закладів.

Інформація щодо освітньої програми «Польська мова і література» другого (магістерського) рівня (правила прийму до університету на поточний рік; документи про акредитацію і ліцензування; перелік спеціальностей та освітніх програм; навчальні плани та програми підготовки магістрів на навчальний рік; дисципліни вільного вибору студента; методичні рекомендації



до написання та захисту кваліфікаційних робіт; графік навчального процесу; електронний розклад; рейтингові списки здобувачів вищої освіти; інша поточна інформація) розміщена на офіційному веб-сайті ПНУ та сайтах факультету, випускових кафедр. Публічність та відкритість процесу вступної кампанії забезпечують інформаційна система «Конкурс».

Інформація, що підлягає оприлюдненню на офіційному сайті університету і факультетів, систематично оновлюється.

## **8. Забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладів вищої освіти та здобувачами вищої освіти, в тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату**

Науково-педагогічні працівники закладу вищої освіти зобов'язані дотримуватися в освітньому процесі та науковій діяльності академічної доброчесності та забезпечувати її дотримання здобувачами вищої освіти. Особи, які навчаються у закладі вищої освіти, зі свого боку, зобов'язані виконувати вимоги освітньої програми, дотримуючись академічної доброчесності, та досягати визначених для відповідного рівня вищої освіти результатів навчання (пункт 3 статті 63 Закону України «Про вищу освіту»). Забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладів вищої освіти та здобувачами вищої освіти регулюється [Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі студентів ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](#) (затверджено Вченою радою ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (протокол № 9 від 25 вересня 2018 р.), введено в дію наказом ректора № 627 від 27 вересня 2018 р.), [Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](#), [Кодексу честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](#) (ухвалений Конференцією трудового колективу ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» 29 грудня 2015 року (зі змінами від 29 листопада 2017 року, протокол засідання Вченої ради ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» №11).

Згідно п. 5.1. Положення про запобігання академічному плагіату у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» університет використовує системи виявлення текстових

збігів/ідентичності/схожості такі як Unicheck (<https://unicheck.com/>) та Plagiat.pl (<https://plagiat.pl>), які рекомендовано МОН України. Використання вказаних систем відбувається відповідно до укладених угод з фірмами, які мають право надавати послуги користування цими системами.

Згідно п. 3.1 Кодексу честі «За порушення академічної доброчесності педагогічні, науково-педагогічні та наукові працівники університету можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: відмова у присудженні наукового ступеня чи присвоєнні вченого звання; позбавлення присудженого наукового (освітньо-творчого) ступеня чи присвоєного вченого звання; відмова в присвоєнні або позбавлення присвоєного педагогічного звання, кваліфікаційної категорії; позбавлення права брати участь у роботі визначених законом органів чи займати визначені законом посади; звільнення з навчального закладу».

Пункт 3.2. наголошує на тому, що «за порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит, залік тощо); повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми; відрахування з навчального закладу; позбавлення академічної стипендії; позбавлення наданих навчальним закладом пільг з оплати навчання».